

## **APLIKASI *BAY' AL-DAYN* DALAM PRODUK- PRODUK PEMBIAYAAN PERDAGANGAN ANTARABANGSA ISLAM**

### **The Application of Bay' al-Dayn in the Islamic International Trade Finance Products**

**Ahmad Khilmy Abdul Rahim<sup>1</sup>  
Asmadi Mohamed Naim<sup>2</sup>  
Zairani Zainol<sup>3</sup>**

#### **ABSTRACT**

*International Trade Finance (ITF) instruments were introduced in Islamic banking system in Malaysia since the early 1990s when there is a need for Islamic instruments in commerce especially in international trade. Most of the financial products are based on conventional instruments such as Bank Guarantee (BG), Letter of Credit (LC), Accepted Bill (AB), Shipping Guarantee (SG), Export Credit Refinancing (ECR) and others. In order to be accepted in Islamic Finance, some amendments will have been made so that*

---

<sup>1</sup> Senior Lecturer, College of Business, Universiti Utara Malaysia (UUM), Sintok, Kedah, hilmy73@gmail.com.

<sup>2</sup> Senior Lecturer, College of Business, Universiti Utara Malaysia (UUM), Sintok, Kedah, asmadi@uum.edu.my.

<sup>3</sup> Senior Lecturer, College of Business, Universiti Utara Malaysia (UUM), Sintok, Kedah, zairani@uum.edu.my.

*it will be 'sharia compliant' by applying muamalat contracts in those products. Muamalat contracts that are widely used in Islamic Trade Finance products are murābahah, bay' al-dayn, kafālah and wakālah. This article analyses the views of previous and contemporary Islamic scholars and experts in Islamic financial jurisprudence on the use of bay' al-dayn contracts. This article also analyses the application of Islamic Trade Finance products namely Accepted Bill (AB-i), Bill of Exchange Purchase (BEP-i) and Export Credit Refinancing (ECR-i). This study concludes that bay' al-dayn remains controversial in Islamic banking sector due to difference of opinions among the previous and current Islamic scholars.*

**Keywords:** *International Islamic commerce financing, bay' al-dayn*

## PENDAHULUAN

Operasi pembiayaan perdagangan antarabangsa dalam sistem perbankan memainkan peranan penting dalam perkembangan ekonomi sesebuah negara sama ada melalui kemudahan pembiayaan import atau eksport. Perkhidmatan ini mula diperkenalkan dalam sistem perbankan Islam di Malaysia pada awal 1990an apabila terdapat keperluan terhadap instrumen-instrumen Islam dalam bentuk perdagangan terutamanya di peringkat antarabangsa serta untuk mengaktifkan pelaburan tabungan dana perbankan Islam yang dikatakan berlebihan. Selain itu, dengan penubuhan SPTF pada tahun 1993, didapati tabungan melebihi dengan banyaknya kerana kekurangan minat dari sektor perniagaan yang lebih gemar menggunakan perbankan konvensional<sup>4</sup>.

Menurut Ahmad Hidayat<sup>5</sup>, kebanyakan instrumen-instrumen pembiayaan perdagangan antarabangsa dikatakan berasaskan instrumen konvensional seperti Surat Jaminan, Surat Kredit, Bil Penerimaan dan Pembiayaan Semula Kredit Eksport (ECR). Untuk membolehkannya diterima oleh perbankan Islam, maka beberapa pengubahsuaian dilakukan supaya selaras dengan kehendak syariah. Kontrak-kontrak yang diaplikasikan dalam produk-produk pembiayaan perdagangan antarabangsa Islam dalam perbankan Islam di Malaysia sekarang ialah seperti dalam Jadual 1 :

---

<sup>4</sup> New Straits Times, 17 Feb 1995.

<sup>5</sup> Ahmad Hidayat Buang, *Undang-undang Islam di Malaysia, Prinsip dan Amalan* (Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Malaya, 2007), 391-392.

Jadual 1: Produk-produk Pembiayaan Perdagangan Antarabangsa Islam dalam Perbankan Islam di Malaysia

Produk-produk pembiayaan perdagangan antarabangsa Islam	Kontrak-kontrak
1. Surat kredit-i ( LC-i)	1. <i>wakālah</i> , <i>murābahah</i> dan <i>musyārakah</i>
2. Resit amanah-i ( TR-i), Pembiayaan modal kerja	2. <i>murābahah</i> , <i>muḍārabah</i> , <i>bay' bithaman ājil</i> , <i>wakālah</i>
3. Bil penerimaan-i ( AB-i)	3. <i>murābahah</i> , <i>bay' al-dayn</i>
4. Bil-bil Pertukaran Belian-i ( BEP-i)	4. <i>bay' al-dayn</i> , <i>kafālah</i> <sup>1</sup>
5. Pembiayaan semula kredit eksport-i ( ECR-i)	5. <i>murābahah</i> , <i>bay' al-dayn</i>
6. Jaminan perkapalan (SG-i)	6. <i>kafālah/ ḍamān</i>
7. Jaminan bank (BG-i)	7. <i>kafālah/ ḍamān</i>
8. Pembiayaan eksport Tawarruq	8. <i>tawarruq</i>
9. Bil Kutipan Dalam/ Keluar	9. <i>wakālah</i>
10. On-Shore Foreign Currency Financing-i <sup>2</sup>	10. <i>murābahah</i> / <i>bay' al-dayn</i>
11. Islamic Negotiable Instruments of Deposit (INID)	11. <i>muḍārabah</i>
12. Negotiable Islamic Debt Certificate (NIDC)	12. <i>bay' bithaman ājil</i>
13. Capital Protected Investment –Range Accrual	13. <i>bay' bithaman ājil/ wa'd</i>
14. Islamic Profit Rate SWAP- IPRS	14. <i>murābahah</i> , <i>bay' bithaman ājil</i> , <i>bay' al-'inah</i> dan <i>wa'd</i>
15. Islamic Cross Currency SWAP (ICCS)	15. <i>murābahah</i> , <i>bay' bithaman ājil</i> dan <i>bay' al-'inah</i>

Artikel ini secara ringkasnya melihat dan menganalisis aplikasi kontrak *bay' al-dayn* dalam produk-produk pembiayaan perdagangan antarabangsa Islam iaitu Bil Penerimaan (AB-i), Bil-bil Pertukaran Belian (BEP-i) dan Pembiayaan Semula Kredit Eksport (ECR-i). Perbincangan hanya akan difokuskan kepada konsep *bay' al-dayn* menurut pandangan fuqaha silam dan semasa, penghujahannya, aplikasi *bay' al-dayn* dalam produk-produk tersebut dan isu-isu syariah yang berbangkit berkaitan penggunaan *bay' al-dayn*.

## METODOLOGI

Artikel ini sepenuhnya menggunakan metodologi kualitatif yang menekankan pembinaan makna, pemahaman konsep atau simbol dan istilah atau penerangan terperinci tentang sesuatu kejadian, objek atau proses<sup>6</sup>. Artikel ini menggunakan dua teknik pengumpulan data iaitu kaedah penyelidikan perpustakaan dan juga penyelidikan lapangan yang berdasarkan metode temubual dan metode dokumentasi. Data yang diperolehi dianalisis berdasarkan kaedah analisis suntingan (deduktif/ *istinbāt*) dan analisis kerangka (induktif/ *istiqrā'*).

## KONSEP Bay' AL-DAYN DAN PERUNDANGANNYA

Penulisan ini membincangkan tentang konsep dan pengertian hutang (*al-dayn*) terlebih dahulu sebelum memulakan perbincangan tentang *bay' al-dayn*. Istilah *al-dayn* dari segi bahasa berasal dari perkataan (دان) yang bermaksud tunduk (خضع), patuh (ذل) dan taat (أطاع). Ia merujuk kepada sesuatu yang berbentuk harta yang diberikan oleh seseorang kepada seseorang lain yang menghendakkan orang yang diberikan harta tersebut untuk memulangkan dan mengembalikan harta tersebut kepadanya (yang memberi) semula<sup>7</sup>.

Perkataan *dayn* menurut perundangan Islam mencakupi ruang lingkup yang amat luas iaitu bayaran kepada harga barangan, bayaran kepada *qard* (hutang), bayaran *mahr* (maskahwin) selepas isteri disetubuhi atau sebelumnya (iaitu mahar yang belum dibayar selepas akad nikah), bayaran sewa, ganti rugi yang mesti dibayar kerana jenayah, ganti rugi atas kerosakan yang dilakukan, jumlah wang yang mesti dibayar kerana tebus talak dan barangan pesanan yang belum sampai (*muslam fih*)<sup>8</sup>. Maksudnya, hutang itu tidak semestinya

<sup>6</sup> Tuckman, B.W. *Conducting Educational Research* (USA: Harcourt, 1999), 75.

<sup>7</sup> *Al-Mu'jam al-Wajiz* (Majma' al-Lughah al-Arabiyyah Jumhuriyyah Miṣr al-Arabiyyah, 1980), 241.

<sup>8</sup> Wahbah Al-Zuhaili, *Al-Fiqh al-Islāmi wa Adillatuhu* (Damsyiq: Dār al-Fikr, 1989), vol. 4, 432.

dalam bentuk harta semata-mata bahkan merangkumi segala sesuatu yang sabit dalam tanggungan seseorang sama ada berupa harta atau hak.

Para fuqaha menggunakan istilah *al-dayn* ini dengan pengertian yang khusus. Fuqaha mazhab Ḥanafī mentakrifkan *al-dayn* seperti yang berikut :

عبارة عما يثبت في الذمة من مال في معاوضة أو إتلاف أو قرض<sup>9</sup>

“*Sesuatu yang sabit atas tanggungan seseorang daripada harta tertentu dengan sebab berlakunya akad pertukaran atau kerosakan barang atau kerana hutang*”.

Fuqaha mazhab Ḥanafī beranggapan hutang itu adalah sesuatu yang bersifat *māl ḥukmī* (satu bentuk harta yang tidak boleh dilihat), dan ia dianggap sebagai harta kerana keperluan dan hajat manusia kepadanya dalam urusan muamalat mereka seharian<sup>10</sup>.

Majoriti fuqaha dari mazhab Syāfi‘ī, Mālikī dan Ḥanbalī pula mendefinisikan *al-dayn* dalam bentuk yang lebih umum daripada fuqaha mazhab Ḥanafī iaitu :

عبارة عن ما يثبت في الذمة من مال بسبب يقتضي ثبوته<sup>11</sup>

“*Sesuatu yang sabit atas tanggungan seseorang daripada harta dengan berlakunya sebab-sebab yang menentukan pensabitannya*”

Ḥammād<sup>12</sup> menjelaskan lagi bahawa semua hutang yang berkaitan dengan harta sama ada yang bersifat harta sebenar (*‘ain māliyyah*) ataupun yang bersifat manfaat ataupun yang merupakan hak Allah seperti zakat turut termasuk dalam pengertian ini.

*Bay' al-dayn* ditakrifkan sebagai menjual hutang yang telah sabit pada tanggungjawab seseorang bagi melepaskan tanggungan orang yang berhutang tersebut atau menjual hutang yang sabit pada tanggungjawab seseorang kepada pihak yang ketiga<sup>13</sup>. Dalam erti kata yang lain ia bermaksud satu kontrak jual

<sup>9</sup> Kamāl al-Dīn Ibn Humām, *Fath al-Qadīr* (Kaherah: Maṭba‘ah Muṣṭafā Muḥammad, 1356H), vol. 5, 431.

<sup>10</sup> Wafā’ Muḥammad ‘Izzat al-Syarīf, *Niẓām al-Duyūn* (Jordan: Dār al-Nafāis, 2010), 248.

<sup>11</sup> Al-Ramly, *Nihāyah al-Muḥtāj* (Mesir: Muṣṭafā al-Bābi al-Ḥālābī, 1357H), vol. 3, 130; Nazīh Ḥammād, *Qaḍāyā Fiqhiyyah Mu‘āṣirah fi al-Māl wa al-Iqtisād* (Damsyiq: Dār al-Qalam, 2001), 190.

<sup>12</sup> Nazīh Ḥammād, *Qaḍāyā Fiqhiyyah Mu‘āṣirah fi al-Māl wa al-Iqtisād* (Damsyiq: Dār al-Qalam, 2001), 190.

<sup>13</sup> Muḥyi al-Dīn al-Qurradaghī, *Buḥūth fi al-Fiqh al-Mu‘āmalāt al-Māliyyah al-Mu‘āṣirah* (Beirut: Mu‘assasah al-Basyāir al-Islāmiyyah, 2001), 209.

beli di mana seseorang yang berhutang menjual hak hutangnya ke atas si pemberi hutang sama ada kepada orang yang memberi hutang itu sendiri atau kepada pihak yang ketiga. Sano<sup>14</sup> menjelaskan bahawa kebiasaannya penjual hutang akan menjual hutangnya pada harga diskaun kerana pembeli sama ada pemberi hutang atau pihak ketiga tidak akan membeli hutang tersebut jika harga tidak dikurangkan. Oleh itu beliau berpendapat kontrak *bay' al-dayn* ini boleh dikategorikan sebagai salah satu daripada kontrak jual beli dalam Islam iaitu jual beli diskaun (*bay' al-waḍ'iyah*) atau juga sebagai jualan pada harga kos (*bay' al-tawliyah*) jika pembeli membeli hutang tersebut pada harga kos.

Keharusan melakukan aktiviti berhutang (*al-dayn*) diterangkan dalam al-Quran:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ  
وَلْيَكْتُب بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ

“Wahai orang-orang yang beriman, apabila kamu menjalankan sesuatu urusan dengan hutang piutang (yang diberi tempoh) hingga ke suatu masa yang tertentu, maka hendaklah kamu menulis(hutang dan masa bayarannya)itu dan hendaklah seorang penulis di antara kamu menulisnya dengan adil (benar)”.

(Surah al-Baqarah, 3:282)

Menurut al-Jaṣṣaṣ<sup>15</sup>, *al-dayn* dalam ayat di atas merangkumi semua jenis kontrak-kontrak hutang (عقود المداينات) yang diharuskan penangguhan padanya. Ayat ini juga menggesa supaya dicatatkan setiap transaksi hutang piutang oleh pencatat yang adil.

Lafaz *al-dayn* di dalam hadis pula merujuk kepada dua pengertian. Pengertian yang pertama bersifat umum merangkumi hak-hak Allah dan hak-hak manusia. Antaranya ialah sabda Rasulullah SAW kepada seorang lelaki yang bertanya tentang hukum mengqada' puasa bagi ibunya yang telah mati:

نعم فدين الله أحق أن يقضى<sup>16</sup>

“Ya, maka hutang Allah lebih berhak untuk ditunaikan”

<sup>14</sup> Sano Koutoub Moustapha, *The Sale of Debt as Implemented by The Islamic Financial Institutions in Malaysia* (Kuala Lumpur : UIAM, 2001), 12.

<sup>15</sup> Abū Bakr Aḥmad b ‘Alī al-Rāzī al-Jaṣṣaṣ, *Aḥkām al-Qurān* (Beirut: Dar al-Kutub al-‘Ilmiyyah, n.d) vol. 1, 481-482.

<sup>16</sup> Naṣr al-Dīn Albānī, *Mukhtaṣar Ṣaḥīḥ Imām al-Bukhārī* (Riyadh: Maktabah al-Maarif, 2002) Bāb Man Māta wa ‘alayhi Ṣaum,i, no. 919.

Pengertian yang kedua merujuk kepada harta yang sabit atas tanggungan, sepertimana hadis yang menceritakan tentang satu jenazah yang dibawa kepada Rasulullah SAW untuk disembahyangkan, lalu baginda bersabda :

هل ترك شيئاً؟ قالوا لا ! قال هل عليه دين؟ قالوا نعم! ديناران فقال:  
صلوا على صاحبكم فقال ابو قتادة: هما علي يا رسول الله فصلى عليه النبي  
صلى الله عليه وسلم<sup>17</sup>

*Rasulullah SAW bertanya: “Apakah dia mempunyai waris? Para sahabat menjawab: Tidak ya Rasulullah. Baginda bertanya lagi: Adakah dia mempunyai hutang? Sahabat menjawab: Ya, sejumlah 2 dinar. Rasulullah pun menyuruh para sahabat sahaja yang menyembahyangkan jenazah tersebut. Lalu Abū Qatādah berkata: Saya akan membayar hutangnya ya Rasulullah, lalu baginda pun menyembahyangkan jenazah tersebut”.*

Kedua-dua dalil daripada al-Quran dan hadis yang dinyatakan di atas menjurus kepada persoalan hutang piutang. Ayat al-Quran surah al-Baqarah (282) menekankan kepada perlunya dicatatkan transaksi hutang piutang yang berlaku sesama manusia agar dapat dihindari kemudaratan yang mungkin berlaku kemudian hari. Kedua-dua hadis yang dibincangkan di atas pula menjurus kepada makna hutang dalam pengertian yang umum dan khusus dan tanggungjawab untuk menyelesaikannya.

Para fuqaha menggunakan kedua-dua pengertian yang dinyatakan oleh kedua-dua hadis di atas, iaitu *al-dayn* dalam pengertiannya yang umum yang merujuk kepada sesuatu yang sabit pada tanggungan sama ada daripada hak Allah atau hak manusia dan *al-dayn* dalam pengertiannya yang khusus iaitu sesuatu yang sabit pada tanggungan seseorang kerana akad, hutang, *qarābah*, *muṣāharah* dan sebagainya<sup>18</sup>.

Kontrak *bay' al-dayn* menjadi isu perdebatan dan perselisihan pendapat di kalangan fuqaha silam dan juga semasa dari segi keharusan penggunaannya. Namun begitu, tiada nas umum atau kata sepakat (ijmak) di kalangan para fuqaha tentang pengharamannya secara mutlak<sup>19</sup> kecuali fuqaha mazhab al-

<sup>17</sup> Aḥmad b ‘Alī b Ḥajar al-‘Asqalānī, *Fath al-Bārī Syarḥ Ṣaḥīḥ al-Bukhārī* (Riyadh: Maktabah al-Malik Fahd al-Waṭaniyyah, 2001) Bāb Man Takaffala ‘an Mayyit Falaisa lahū an Yarji’a, vol. 4, No: 2295.

<sup>18</sup> Wahbah Al-Zuhaili, *Al-Mu‘āmalāt al-Māliyyah al-Mu‘āṣirah* (Damsyiq: Dār al-Fikr, 2009), 193.

<sup>19</sup> Ibn Qayyim al-Jauziyyah, *I’lām al-Muwaqqi‘īn* (Beirut: Dār al-Fikr, 1995), vol. 1, 338.

Zāhiriyyah yang mengharamkan secara mutlak jual beli hutang dengan hutang dalam semua bentuk dan keadaannya.<sup>20</sup> Jumhur fuqaha pula mengharuskan sebahagian bentuk jual beli *bay' al-dayn* dan mereka menegahnya dalam beberapa keadaan yang tertentu. Menurut Ḥammād,<sup>21</sup> terdapat lapan bentuk dan keadaan *bay' al-dayn* yang mempunyai hukumnya yang tersendiri berdasarkan situasinya.

Hadis Rasulullah SAW ada menerangkan tentang larangan jual beli hutang. Saidina Umar al-Khattab r.a pernah meriwayatkan bahawa Rasulullah SAW pernah bersabda :

أن رسول الله صلى الله عليه وسلم نهى عن بيع الكالئ بالكالئ<sup>22</sup>  
“*Sesungguhnya Rasulullah saw melarang jual beli secara hutang yang dibayar dengan hutang*”

Al-Syawkāni<sup>23</sup> turut menjelaskan bahawa hadis ini melarang jual beli hutang dengan hutang yang disepakati secara ijmak.

Jumhur fuqaha mengharuskan penerima hutang menjual hutangnya kepada pemiutang (orang yang memberi hutang) dengan alasan hutang tersebut akan kembali kepada dirinya dan kerana tidak wujud unsur *gharar* dalam transaksi tersebut. Namun begitu, para fuqaha berbeza pendapat tentang jualan hutang kepada pihak ketiga dengan alasan penjual tidak berupaya menyerahkan perkara (barangan) yang dijual kepada pembeli<sup>24</sup>. Selain itu, sebab kebanyakan fuqaha tidak mengharuskan *bay' al-dayn* ialah kerana risiko yang berlaku kepada pembeli, *gharar*, tidak berlaku *qabd*<sup>25</sup> dan wujudnya unsur riba<sup>26</sup> dalam transaksinya.

<sup>20</sup> Ibn Ḥazm al-Andalūsy, *Al-Muḥallā* (Mesir: Maṭba'ah al-Muniriyyah, 1350H), vol. 8, 503.

<sup>21</sup> Nazīh Ḥammād, *Qaḍāyā Fiqhiyyah Mu'āṣirah fī al-Māl wa al-Iqtisād*, 192-208.

<sup>22</sup> Muḥammad b 'Alī b Muḥammad al-Syawkānī, *Nayl al-Awtār Syarḥ Muntaqā al-Akḥbār* (Mansurah: Maktabah al-Imān, 1999) Bāb al-Nahyu 'an Bay' al-Dayn wa Jawāzuhu bi al-'Ain min man huwa 'Alaih, vol. 5, no.2186.

<sup>23</sup> Muḥammad b 'Alī b Muḥammad al-Syawkānī, *Nayl al-Awtār Syarḥ Muntaqā al-Akḥbār*, 190.

<sup>24</sup> Wahbah Al-Zuhaily, *Al-Fiqh al-Islāmī wa Adillatuhu*, vol. 4, 433.

<sup>25</sup> Ia bermaksud penguasaan dan pemilikan terhadap sesuatu perkara yang kebiasaannya merujuk kepada sesuatu 'uqūd mu'āwadāt (akad pertukaran). Ia berlaku secara zahir seperti membuat pengambilan barang selepas jual beli atau secara tidak zahir seperti pengiktirafan bahawa akibat sesuatu tindakan tertentu, menunjukkan *qabd* telah berlaku dengan sempurna. Rujuk Nazīh Ḥammād, *Mu'jam al-Muṣṭalahāt al-Iqtisādiyyah fī Lughah al-Fuqahā* (The International Institut of Islamic Thought, Herndon, 1993), 221-222.

<sup>26</sup> Mesyuarat Kumpulan Penyelidik Instrumen Islam kali ke 8, pada 25 Januari 1996.



## **APLIKASI KONTRAK *BAY' AL-DAYN* DALAM PRODUK-PRODUK PEMBIAYAAN PERDAGANGAN ANTARABANGSA ISLAM**

Kontrak *bay' al-dayn* diaplikasikan secara meluas oleh perbankan Islam di Malaysia dalam produk-produk pembiayaan perdagangan antarabangsa Islam, pasaran modal dan sukuk. Penulisan ini akan membincangkan bagaimana kontrak *bay' al-dayn* dilaksanakan dalam produk-produk pembiayaan perdagangan antarabangsa Islam iaitu Bil Penerimaan (AB-i), Bil-bil Pertukaran Belian (BEP-i) dan Pembiayaan Semula Kredit Eksport (ECR-i).

### **i. Bil Penerimaan/ *Accepted Bills* (AB-i).**

Bil Penerimaan Secara Islam ialah kemudahan pembiayaan yang serupa dengan Penerimaan Jurubank (*banker's acceptance*) dalam perbankan konvensional. AB-i ditakrifkan sebagai bil pertukaran yang dikeluarkan oleh bank komersil atau bank perdagangan, yang dibayar pada masa hadapan yang ditetapkan untuk mensekuritikan hutang yang terhasil dari transaksi perdagangan.<sup>27</sup> Sebelum ini, AB-i dikenali sebagai *Islamic Accepted Bills* (IAB) yang ditawarkan oleh sistem perbankan untuk meluaskan perdagangan domestik dan antarabangsa yang menggunakan transaksi pembiayaan berteraskan Islam. AB-i boleh dikeluarkan sama ada untuk membiayai pembelian domestik dan import serta penjualan domestik dan import. AB-i secara umumnya dibahagikan kepada dua iaitu AB-i pembelian dan AB-i penjualan. Kontrak yang digunakan oleh bank-bank Islam di Malaysia bagi AB-i pembelian ialah *murābahah* manakala bagi AB-i penjualannya ialah *bay' al-dayn*.

AB-i penjualan bermaksud bank membiayai pelanggan berdasarkan kontrak *bay' al-dayn* iaitu bank membeli hak pelanggan terhadap hutang yang dijamin dalam bentuk bil penerimaan.<sup>28</sup> AB-i penjualan memerlukan pelanggan (pengeksporth) menyediakan dokumen penjualan yang diperlukan oleh kontrak jualan atau surat kredit. Pelanggan (pengeksporth) akan menyerahkan dokumen-dokumen berkenaan kepada pihak bank untuk dibeli. Oleh kerana dokumen-dokumen penjualan (eksport) perlu dihantar kepada pembeli, bank akan meminta pelanggan (pengeksporth) mengeluarkan AB-i atas nama bank berkenaan. Bank seterusnya akan membeli hutang pelanggan (pengeksporth) pada harga diskaun dan mengkreditkannya ke dalam akaun pengeksporth. Apabila menerima pembayaran daripada pembelinya, pengeksporth akan menggunakannya untuk menyelesaikan AB-i penjualan tersebut pada harga

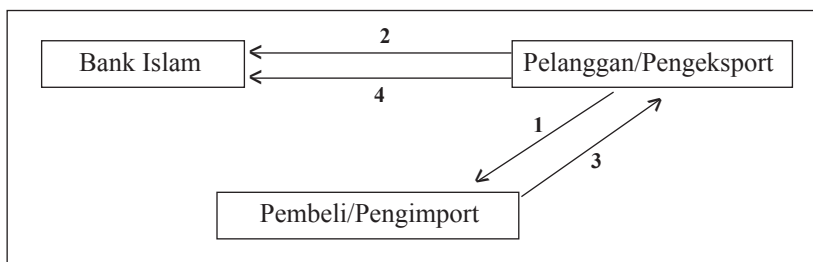
---

<sup>27</sup> Nota RHB Islamic Bank Berhad, 2011, Nota Maybank Islamic, 2011

<sup>28</sup> Nota BIMB, 2011, Nota RHB Islamic, 2011

invois penuh<sup>29</sup>. Perbezaan dengan AB-i pembelian ialah dalam AB-i penjualan ini, pihak penerima (*accepting party*) ialah bank. Operasi AB-i penjualan dapat diilustrasikan seperti dalam Rajah 1 :

Rajah 1 : Operasi AB-i Penjualan *Bay' al-Dayn*



Sumber : Nota RHB Islamic Bank Berhad (2011)

Huraian dan keterangan bagi rajah di atas adalah seperti berikut :

1. Menjual barangan-tempoh pembayaran selama 30 hari (100K)
2. Pelanggan jual hutang/Bank membeli hutang berdasarkan dokumen eksport pada harga diskaun- (kontrak *bay' al-dayn*) (90K)
3. Pembeli membuat bayaran pada harga invois penuh dalam tempoh matang
4. Membayar dengan bayaran penuh kepada bank (RM 100K)

Perbezaan yang ketara antara bil penerimaan secara Islam dan bil penerimaan konvensional ialah AB-i beroperasi atas dasar penjual dan pembeli (*seller and buyer*) manakala AB pula ialah antara pemberi hutang dan penghutang (*creditor and debtor*). Dari aspek barangan pula, AB-i disyaratkan hanya untuk barangan halal sahaja manakala AB menerima semua jenis barangan halal mahupun yang haram. Riba (*interest*) adalah dilarang sama sekali dalam AB-i. Sekiranya pelanggan tidak membayar dalam tempoh yang dipersetujui mereka dikenakan bayaran denda (*ta'wīd*) yang dipersetujui kebanyakan ulama silam dan kontemporari.

## ii. Bil-bil Pertukaran Belian/ *Bills of Exchange Purchased (BEP-i)*

Dalam perbankan Islam, BEP-i bermaksud pihak bank membeli hutang pelanggannya yang terhasil daripada bil keluar untuk pungutan (*outward bills for collection*) di bawah akaun terbuka (*open account basis*) ataupun

<sup>29</sup> Nota BIMB, 2011, Nota RHB Islamic, 2011

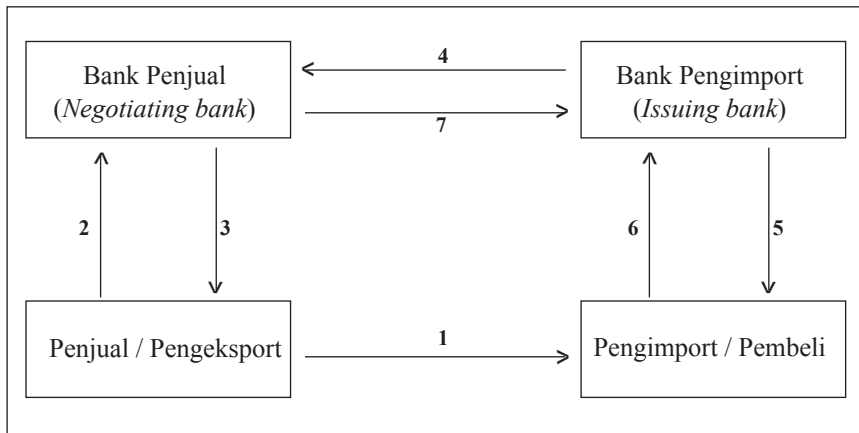
bersandarkan eksport surat kredit. Akaun pelanggan akan dikreditkan dengan segera hasil daripada pembelian hutang dan ia akan digunakan oleh pelanggan untuk melangsaikan pembiayaan bank<sup>30</sup>. Kemudahan ini diperlukan oleh pelanggan untuk memperbaiki aliran tunai dengan memperolehi dana segera untuk keperluan modal kerjanya. Kebanyakan bank-bank Islam di Malaysia menawarkan pembiayaan sehingga 100% daripada amaun invois. Kontrak yang diaplikasikan oleh bank-bank Islam di Malaysia dalam operasi bil-bil pertukaran belian (BEP-i) ialah *bay' al-dayn* iaitu jual beli hutang. Ia merupakan satu pembiayaan jangka pendek di mana pihak bank Islam bertindak membeli hak pelanggan terhadap hutang mereka. Bil-bil pertukaran belian (BEP-i) dibahagikan kepada dua kategori iaitu<sup>31</sup>:

Bil Pertukaran Belian-i Tempatan (DBEP-i) – Ia dikeluarkan dalam Ringgit Malaysia (RM) dan dibeli oleh bank Islam (kontrak *bay' al-dayn*) bersandarkan bil keluar untuk pungutan (*outward bill of collection*) di bawah akaun terbuka atau bersandarkan surat kredit.

Bil Pertukaran Belian-i Asing (FBEP-i) – ia dikeluarkan dalam mata wang asing yang dibeli oleh bank Islam (kontrak *bay' al-dayn*) bersandarkan bil keluar untuk pungutan di bawah akaun terbuka atau bersandarkan surat kredit.

Operasi Bil Pertukaran Belian-i Tempatan (DBEP-i) dan Bil Pertukaran Belian-Asing (FBEP-i) boleh diilustrasikan seperti dalam Rajah 2 :

Rajah 2 : Operasi Operasi Bil Pertukaran Belian-i Tempatan (DBEP-i) dan Bil Pertukaran Belian-Asing (FBEP-i)



Sumber : Nota Maybank Islamic Berhad (2011)

<sup>30</sup> BIMB, 2011 , Maybank Islamic, 2011

<sup>31</sup> BIMB, 2011, Bank Muamalat, 2011

Huraian dan keterangan bagi rajah di atas adalah seperti berikut :

1. Pihak penjual yang berurusanniaga dengan pembeli (pengimport) mengeksport barangannya kepada pembeli menggunakan perkhidmatan laut atau udara (contohnya transaksi bernilai RM100K).
2. Untuk memperolehi kredit segera, penjual (pengeksporth) menjual hutangnya kepada pihak bank dengan menyerahkan dokumen-dokumen transaksi berkaitan berdasarkan tatacara surat kredit .
3. Pihak bank Islam membeli hutang pelanggannya (pengeksporth) pada harga diskaun berdasarkan kontrak *bay' al-dayn* dan mengeluarkan Bil Pertukaran Belian-i (DBEP-i) atau Bil Pertukaran Belian Asing-i (FBEP-i). Bank seterusnya mengkreditkan wang segera ke dalam akaun pelanggan (bank beli pada harga RM90K).
4. Bank penjual (*negotiating bank*) seterusnya menghantar dokumen-dokumen transaksi tersebut kepada bank pengimport (*issuing bank*) untuk tujuan menuntut bayaran daripada pembeli.
5. Bank pengimport menghubungi pihak pembeli dan menasihatinya untuk segera melakukan pembayaran.
6. Pembeli (pengimport) melakukan pembayaran melalui banknya (*issuing bank*).
7. Bank pembeli menghantar wang pembayaran pembeli kepada bank pengeksporth (*negotiating bank*).

Pengeksporth seterusnya menyelesaikan pembiayaan yang diperolehinya daripada bank (DBEP-i atau FBEP-i) secara ansuran dengan bayaran invoice penuh (RM100K).

### **iii. Pembiayaan Semula Kredit Eksport / *Export Credit Refinancing* (ECR-i)**

Skim pembiayaan semula kredit eksport atau ECR ialah satu kemudahan pembiayaan jangka pendek bagi menggalakkan eksport barangan perkilangan dan pertanian yang layak dan mempunyai nilai tambah yang baik<sup>32</sup>. Bank Muamalat Malaysia Berhad (2011) mendefinisikan ECR-i sebagai satu kemudahan yang disediakan oleh bank kepada para pengeksporth (secara langsung atau tak langsung ) untuk menyediakan barangan yang halal dan dibenarkan menurut syariat Islam serta menepati panduan-panduan dari EXIM

---

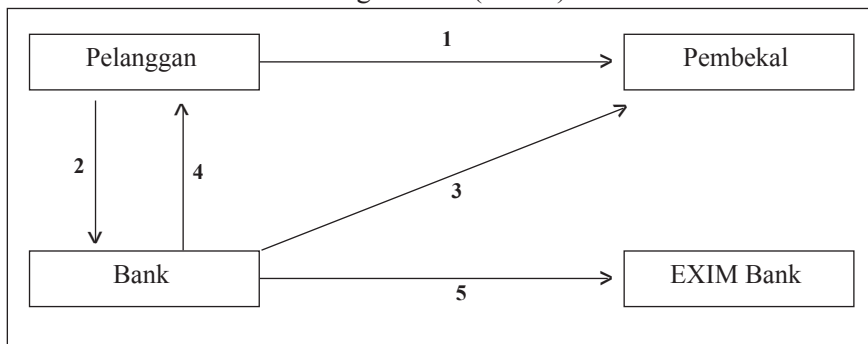
<sup>32</sup> Fauzias Mat Nor, *Understanding International Finance* (Petaling Jaya: Pearson Malaysia Sdn. Bhd, 2002), 134.

Bank sebelum pengantaran. Barangan yang dimaksudkan adalah merangkumi produk-produk perkilangan, pertanian dan beberapa komoditi asas yang halal dan dibenarkan oleh syarak yang mempunyai kriteria nilai tambah (*value added*) dan menggunakan barang mentah tempatan. Kontrak yang digunakan dalam aplikasi ECR-i ini ialah *murābahah* dan *bay' al-dayn*.

Pembiayaan semula kredit eksport (ECR-i) dibahagikan kepada dua bahagian iaitu ECR-i prapengantaran (*preshipment*) dan ECR-i pascapengantaran (*postshipment*). Menurut Bank Islam Malaysia Berhad (2011) yang menawarkan produk ini, ECR-i pra pengantaran merupakan satu kemudahan pembiayaan berdasarkan kontrak *murābahāh* yang diberikan kepada pengeksport untuk menyediakan barangan sebelum pengantaran dilakukan. Bank-bank Islam lain di Malaysia juga menggunakan *murābahah* dalam transaksi ECR-i pra pengantaran ini .

Operasi pembiayaan semula kredit eksport (ECR-i) pra pengantaran dapat diilustrasikan seperti dalam Rajah 3:

Rajah 3 : Operasi Pembiayaan Semula Kredit Eksport Pra Pengantaran(ECR-i)



Sumber : Saharuddin Jaafar, BIMB (2012)

Keterangan bagi rajah tentang pelaksanaan pembiayaan semula kredit eksport (ECR-i) pra-pengantaran di atas adalah seperti berikut <sup>33</sup> :

1. Pelanggan membeli bahan mentah dari pembekal untuk menyediakan barangan atau aset yang dipesan oleh pengimport/ pembeli.

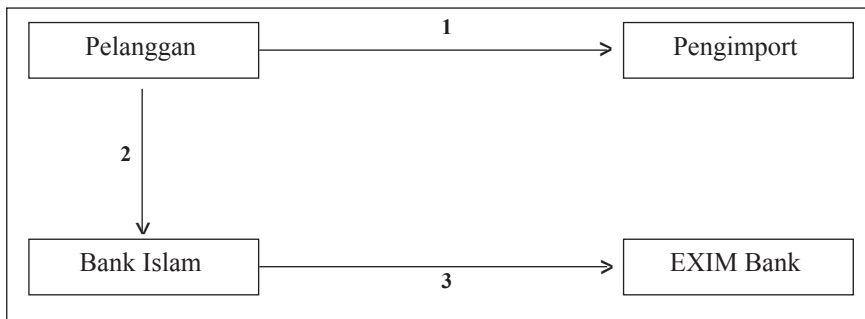
<sup>33</sup> Temu bual dengan En.Saharudin b Jaafar, Ketua Bahagian Perkhidmatan Dagangan, Bank Islam Malaysia Berhad di Menara Bank Islam, Jalan Perak pada 8.9.2011

2. Pelanggan memohon pembiayaan daripada bank Islam untuk menjelaskan pembayaran kepada pihak pembekal (membeli dari pembekal).
3. Bank Islam menggunakan dananya untuk menjelaskan pembayaran penuh kepada pembekal dengan membeli bahan-bahan mentah tersebut.
4. Bank Islam seterusnya menjual kepada pelanggan bahan-bahan mentah tersebut secara *murābahah* dengan keuntungan yang dipersetujui bersama.
5. Bank Islam seterusnya menjual dokumen hutang pelanggan kepada EXIM Bank berdasarkan kontrak *bay' al-dayn* untuk memperoleh dana daripada EXIM Bank.

Berdasarkan operasi pembiayaan semula kredit eksport (ECR-i) pra-penghantaran di atas didapati bahawa dua kontrak digunakan dalam transaksi tersebut iaitu *murābahah* di fasa pertama dan seterusnya *bay' al-dayn* di fasa yang kedua.

ECR-i pasca penghantaran pula merupakan satu kemudahan pembiayaan yang berdasarkan kontrak *bay' al-dayn* yang disediakan kepada pengeksport terus yang mengeksport produk yang layak mengikut syarat tampak atau usans (input). Operasi pembiayaan semula kredit eksport (ECR-i) pasca penghantaran dapat diilustrasikan seperti dalam Rajah 4 :

Rajah 4 : Operasi Pembiayaan Semula Kredit Eksport (ECR-i) Pasca Penghantaran



Sumber : Saharuddin Jaafar, BIMB (2012)

Keterangan bagi rajah tentang pelaksanaan pembiayaan semula kredit eksport (ECR-i) pasca-penghantaran ialah<sup>34</sup>:

<sup>34</sup> Temu bual dengan En.Saharudin b Jaafar, Ketua Bahagian Perkhidmatan Dagangan, Bank Islam Malaysia Berhad di Menara Bank Islam, Jalan Perak pada 8.9.2011.

1. Pelanggan mengeksport barangan yang dipesan kepada pengimport di luar negara.
2. Pelanggan membawa dokumen-dokumen berkaitan penjualan dan barangan kepada pihak bank Islam sebagai pembuktian hutang yang telah berlaku. Beliau seterusnya menjual dokumen-dokumen tersebut kepada pihak bank Islam berdasarkan kontrak *bay' al-dayn*.
3. Bank Islam pula menjualkan dokumen-dokumen tersebut kepada EXIM bank secara *bay' al-dayn* untuk memperolehi tunai

Berdasarkan operasi di atas, kontrak *bay' al-dayn* digunakan dua kali iaitu oleh pelanggan ketika menjualkan dokumen-dokumen kepada bank Islam dan seterusnya apabila bank Islam pula menjualkan dokumen-dokumen tersebut kepada EXIM Bank. Tujuan penjualan dokumen kepada EXIM Bank ialah untuk memperolehi dana yang akan digunakan oleh bank untuk menyelesaikan transaksi pembiayaan semula kredit eksport (ECR-i) pra-penghantaran<sup>35</sup>.

Begitulah secara operasinya bagaimana kontrak *bay' al-dayn* dilaksanakan dalam beberapa produk utama seperti bil penerimaan, bil-bil pertukaran belian dan pembiayaan semula kredit eksport yang ditawarkan oleh perbankan Islam di Malaysia.

## **PANDANGAN FUQAHA MAZHAB DAN FUQAHA KONTEMPORARI TENTANG PENGGUNAAN BAY' AL-DAYN**

*Bay' al-dayn* menjadi instrumen pembiayaan popular yang banyak digunapakai dalam institusi kewangan Islam di Malaysia walaupun kebanyakan institusi kewangan di negara-negara Timur Tengah menganggap urusan ini sebagai riba dan tidak sah. Inilah antara isu syariah utama yang berkait dengan urusan *bay' al-dayn*. Menurut Saiful Azhar dan Mahmood<sup>36</sup>, kesan daripada amalan *bay' al-dayn* dalam institusi kewangan Islam di Malaysia ialah kurangnya penawaran modal daripada pelabur-pelabur Timur Tengah terhadap Pasaran Bon Islam di Malaysia kerana mereka tidak boleh menerima urusan *bay' al-dayn* dalam transaksi jual beli.

---

<sup>35</sup> Temu bual dengan En.Saharudin b Jaafar, Ketua Bahagian Perkhidmatan Dagangan, Bank Islam Malaysia Berhad di Menara Bank Islam, Jalan Perak pada 8.9.2011.

<sup>36</sup> Saiful Azhar & Mahmood M.Sanusi (April 1999), "*Financial Instruments for Project Financing in Malaysia and Arab Countries: A Comparative Analysis*" Kertas Kerja Konferensi Islamic Project Financing di JW Marriot Hotel Kuala Lumpur, 26-27 April 1999, 2.

Penyelidik merumuskan bahawa isu berkaitan *bay' al-dayn* adalah berkisar tentang tiga persoalan iaitu :

### **i. Jualan Hutang kepada Pihak Ketiga**

*Bay' al-dayn* berlaku dalam dua situasi iaitu sama ada hutang dijual kepada pemberi hutang (pemiutang/ *creditor*) atau kepada pihak ketiga. Jumhur fuqaha mengharuskan jual beli hutang kepada pemiutang (*creditor*) kerana hutang tersebut akan kembali kepada dirinya sendiri dan kerana tiada unsur *gharar* dalam transaksi tersebut<sup>37</sup>. Para fuqaha berbeza pendapat tentang jualan hutang kepada pihak ketiga dengan alasan penjual tidak berupaya menyerahkan perkara (barangan) yang dijual kepada pembeli<sup>38</sup>. Selain itu, sebab kebanyakan fuqaha tidak mengharuskan transaksi *bay' al-dayn* adalah kerana faktor risiko yang berlaku kepada pembeli, *gharar*, tidak berlaku *qabḍ* dan wujudnya unsur *riba*<sup>39</sup>.

### **ii. Jualan Hutang (*bay' al-dayn*) Berlaku pada Harga Diskaun**

Satu lagi isu berkaitan *bay' al-dayn* adalah hutang biasanya dijual secara diskaun. Sano<sup>40</sup> menjelaskan bahawa kebiasannya penjual hutang akan menjual hutangnya pada harga diskaun kerana pembeli sama ada pemberi hutang atau pihak ketiga tidak akan membeli hutang tersebut jika harga tidak dikurangkan. Pembeli hutang mengharapkan sesuatu pulangan (*return*) atau faedah daripada transaksi tersebut apabila ia dijual pada harga diskaun. Kebanyakan bank Islam di Malaysia mengamalkan konsep *bay' al-dayn* yang dijual secara diskaun.

### **iii. Hutang Dikira Sebagai *Mal* (aset) atau Tidak**

Fuqaha silam dan kontemporari terutamanya dari negara-negara Timur Tengah tidak membenarkan jual beli hutang dengan diskaun (pengurangan) dengan alasan bahawa hutang yang terhasil itu tidak boleh dikira sebagai *māl* (aset) tetapi hanyalah dalam bentuk tuntutan kewangan (*monetary liabilities*) sahaja. Menurut mereka sebarang pertambahan atau kekurangan yang berlaku kepada

<sup>37</sup> Al-Kāsānī, *Badā'ī' al-Ṣanā'ī' fī Tartīb al-Ṣyarā'ī'* (Beirut: Dār al-Kutub al-Ilmiyyah, 2003), vol. 4, 399.

<sup>38</sup> Al-Zuhayli, *Al-Fiqh al-Islāmī wa Adillatuhu*, vol. 4, 433.

<sup>39</sup> Mesyuarat Kumpulan Penyelidik Instrumen Islam kali ke 8, pada 25 Januari 1996

<sup>40</sup> Sano Koutoub Moustapha, *The Sale of Debt as Implemented by The Islamic Financial Institutions in Malaysia*, 12.



salah satu pihak dalam transaksi hutang adalah menyerupai hukum riba. Dalam erti kata lain, hutang tidak boleh dijual atau ditukarkan kecuali dengan kadar dan nilai yang sama<sup>41</sup>.

Para fuqaha sependapat tidak membenarkan jual beli hutang secara hutang (juga dikenali sebagai jual *al-kāli 'bi al-kāli'*) namun mereka berbeza pendapat tentang jualan hutang secara tunai. Majoriti fuqaha mengharuskannya. Jualan hutang kepada pihak ketiga pula menjadi khilaf dan perdebatan di kalangan fuqaha kepada tiga golongan. Majoriti fuqaha menegahnya, sekumpulan fuqaha mazhab Syāfi'ī mengharuskannya<sup>42</sup> manakala fuqaha mazhab Mālikī pula membenarkannya dengan lapan syarat. Golongan yang mengharuskan jualan hutang kepada pihak ketiga terbahagi kepada dua iaitu membenarkannya secara mutlak atau membenarkannya dengan bersyarat<sup>43</sup>.

Fuqaha mazhab Ḥanafī berpendapat tidak harus menjual hutang kepada pihak lain kerana risiko yang bakal diterima oleh pembeli, penjual hutang dan sifat hutang itu sendiri. Mereka menegaskan bahawa hutang itu berbentuk *māl ḥukmī* (satu bentuk harta yang tidak boleh dilihat), di mana pembeli hutang akan menanggung risiko yang besar kerana ia tidak memperolehi perkara yang dibeli manakala penjual pula tidak dapat menyerahkan perkara yang hendak dijual<sup>44</sup>. Fuqaha mazhab Mālikī pula membenarkan jualan hutang kepada pihak ketiga dengan lapan syarat iaitu<sup>45</sup>:

- i. Pembeli hendaklah menyegerakan bayaran harga kerana jika tidak disegerakan ia akan menjadikan jual beli itu sebagai jual beli hutang dengan hutang.
- ii. Orang yang berhutang hendaklah hadir ke tempat urusan supaya dapat mengetahui keadaannya sama ada ia orang yang senang atau susah.
- iii. Orang yang berhutang mengesahkan hutang tersebut
- iv. Orang yang berhutang termasuk di kalangan mereka yang terikat dengan undang-undang supaya dia mampu menjelaskan hutangnya.

---

<sup>41</sup> Mohd Daud Bakar, 'Aspek-aspek Pembiayaan Projek dalam Amalan Perbankan Islam', *Jurnal Syariah*, 5/2, (1997): 19-20.

<sup>42</sup> Fuqaha mazhab Syāfi'ī yang mengharuskannya ialah al-Syirāzī, al-Nawāwī, al-Subkī, Zakariyyā al-Anṣārī, Walīd al-Ramlī, Ibn al-Sibāgh dan al-Khaṭīb al-Syarbīnī.

<sup>43</sup> Al-Zuhaylī, *Al-Tamwīl al-Iqtisādī 'Aqd al-Salam wa al-Istiṣnā' fī al-Fiqh al-Islāmī* (Damsyiq: Dār al-Maktabī, 1997), 15.

<sup>44</sup> Al-Kāsānī, *Badā' i' al-Ṣanā' i' fī Tartīb al-Syarā' i'*, vol. 5, 148.

<sup>45</sup> Al-Dusūqī, Muḥammad Arafah, *Ḥāsyiah al-Dusūqī 'alā al-Syarḥ al-Kabīr* (Mesir: Dār Iḥyā' al-Kutub al-'Arabīyah, n.d), vol. 3, 63.

- v. Bayaran harga bukanlah daripada jenis yang sama dengan *dayn*, dan sekiranya daripada jenis yang sama, perlulah sama kadarnya supaya tidak terjebak dalam riba
- vi. Jual beli ini bukan antara emas dan perak, supaya tidak termasuk dalam jual beli matawang yang tertanggung
- vii. *Dayn* tersebut mestilah daripada benda yang boleh dijual biarpun sebelum diterima. Ini adalah untuk mengelakkan *dayn* tersebut daripada jenis makanan kerana makanan tidak boleh dijual beli sebelum berlaku *qabd*.
- viii. Tidak timbul permusuhan antara penjual dan pembeli yang boleh menyebabkan kesusahan kepada penghutang.

Fuqaha mazhab Mālikī mengharuskan jual beli hutang kepada pihak ketiga dengan syarat tiada unsur-unsur *gharar* dan beberapa larangan yang dinyatakan di atas.

Sementara itu, fuqaha mazhab Syāfi‘ī pula berpendapat menjual hutang kepada pihak ketiga adalah diharuskan sekiranya hutang itu bersifat *mustaqir*. *Dayn mustaqir* bermaksud hutang yang sabit tanggungan pembayarannya seperti nilai ganti rugi kerosakan dan harta yang ada pada penghutang. Ia juga disyaratkan hutang itu dibayar secara tunai tanpa bertangguh dengan harga tukarannya yang berupa ‘*ayn* seperti wang tunai atau benda yang nyata berdasarkan persetujuan<sup>46</sup>. Secara mudah, *dayn mustaqir* bermaksud hutang yang telah sabit secara pasti dan tetap, bukannya yang berbentuk jangkaan atau unjuran pada masa hadapan yang menimbulkan unsur ketidakpastian (*gharar*).

Fuqaha kontemporari sama ada dari Malaysia atau negara-negara Timur Tengah mengamalkan pandangan majoriti fuqaha silam yang tidak membenarkan jual beli hutang dengan diskaun (pengurangan) dengan alasan bahawa hutang yang terhasil itu adalah dikira sebagai *mal* (aset) yang tidak berdiri dengan sendirinya (*ghayr mustaqil*), sebaliknya ia terikat dengan benda (‘*ayn*) dan hanyalah dalam bentuk tuntutan kewangan (*monetary liabilities*) sahaja. Menurut mereka sebarang pertambahan atau kekurangan yang berlaku kepada salah satu pihak dalam transaksi hutang adalah menyerupai hukum riba. Dalam erti kata lain, hutang tidak boleh dijual atau ditukarkan kecuali dengan kadar dan nilai yang sama<sup>47</sup>. Majma’ Fiqh Islami juga tidak membenarkan transaksi *bay‘ al-dayn* kerana menyalahi prinsip-prinsip muamalat Islam<sup>48</sup>.

<sup>46</sup> Al-Syirāzī, *al-Muhazzab fī al-Fiqh al-Syāfi‘ī* (Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1995), vol. 2, 13.

<sup>47</sup> Mohd Daud Bakar, ‘Aspek-aspek Pembiayaan Projek dalam Amalan Perbankan Islam’, *Jurnal Syariah*, 5/2, (1997): 19-20.

<sup>48</sup> Muhammad Ayub, *Understanding Islamic Finance* (England: John Wiley & Sons, Ltd, 2007), 146-147.

Perbankan Islam di Malaysia menggunakan kontrak *bay' al-dayn* secara meluas dalam instrumen pembiayaan perdagangan antarabangsa dan pasaran modal Islam kerana penggunaannya diharuskan oleh Majlis Penasihat Syariah Bank Negara Malaysia dalam mesyuarat keduanya pada 21 Ogos 1996 yang lalu. Hujah yang digunakan ialah sebarang hutang yang terhasil daripada mana-mana kontrak pembiayaan secara Islam *seperti bay' bithaman ājil* atau *murābahah* dianggap sebagai aset atau komoditi, oleh itu ia boleh diniagakan sama ada dengan harga diskaun atau penambahan margin keuntungan<sup>49</sup>.

Jadual 2 di bawah menunjukkan penggunaan kontrak *bay' al-dayn* oleh lima buah bank Islam yang terlibat dalam kajian penyelidikan khususnya berkaitan produk-produk pembiayaan perdagangan antarabangsa Islam.

Jadual 2 :Penggunaan Kontrak Bay' al-Dayn Dalam Produk-produk Pembiayaan Perdagangan Antarabangsa Islam

Nama bank	Penggunaan <i>bay' al-dayn</i>	Produk-produk
Bank Islam Malaysia Bhd	Ya	Bil penerimaan-i, bil pertukaran belian-i dan pembiayaan semuala kredit eksport-i
Bank Muamalat Malaysia Bhd	Ya	Pembiayaan modal kerja, bil penerimaan-i dan bil pertukaran belian dalam/luar negara-i
RHB Islamic	Tidak	
Kuwait Finance House (M)	Tidak	
Maybank Islamic Berhad	Ya	Bil pertukaran belian-i, bil penerimaan-i, pembiayaan semula kredit eksport-i dan <i>on-shore foreign currency financing</i>

Perbezaan pendapat ini membawa kepada perbezaan antara bank-bank Islam di Malaysia dari segi penawaran produk-produk seperti mana yang dapat dilihat dalam rajah di atas. Bank-bank Islam yang menerima pakai garis panduan atau fatwa ulama-ulama Timur Tengah tidak akan menawarkan produk-produk yang berteraskan *bay' al-dayn* kerana ia dianggap sebagai

<sup>49</sup> Mohd Daud Bakar, 'Aspek-aspek Pembiayaan Projek dalam Amalan Perbankan Islam', *Jurnal Syariah*, 5/2, (1997): 21-22.

transaksi yang tidak sah oleh penasihat syariah mereka. Sebaliknya, bank-bank Islam yang merujuk kepada pandangan MPS, yang mengharuskan *bay' al-dayn* sudah tentunya menawarkan produk-produk yang menggunakan *bay' al-dayn* dalam transaksinya.

Kesimpulannya, penulisan ini merumuskan bahawa sebab utama perselisihan pendapat di kalangan fuqaha mazhab tentang jual beli hutang adalah berlegar di sekitar keupayaan penjual menyerahkan jualannya kerana hutang itu bersifat *māl hukmy*. Ia akan menyebabkan pembeli menanggung risiko yang besar sekiranya urusan ini tidak dikawal atau diselia dengan sebaiknya. Keputusan Majlis Syariah Suruhanjaya Sekuriti merumuskan bahawa walaupun fuqaha mazhab Ḥanafī dan Ḥanbalī berbeza pendapat tentang *bay' al-dayn*, namun mereka bersepakat bahawa urusan ini dapat diterima sekiranya terdapat satu mekanisme pengawalan dan seliaan yang sistematik yang dapat memastikan masalah pembeli terjaga<sup>50</sup>. Dalam konteks Malaysia, instrumen sekuriti hutang yang dibentuk daripada prinsip *bai' dayn* dikawal selia oleh Suruhanjaya Sekuriti bagi menjaga hak pihak-pihak yang terlibat dalam akad berkenaan. Justeru itu, syarat yang digariskan oleh Mazhab Mālikī serta kebimbangan Mazhab Ḥanafī tentang risiko, boleh diatasi dengan penyeliaan dan pengawasan tersebut.

## PENUTUP

Penulisan ini membentangkan bahawa penggunaan kontrak *bay' al-dayn* merupakan isu kontroversi yang masih menimbulkan perdebatan dan perbezaan pendapat di kalangan ulama kontemporari, namun kontrak ini masih dipraktikkan dalam institusi kewangan Islam di Malaysia. Penggunaan kontrak yang kontroversi seperti *bay' al-dayn* juga mempengaruhi penawaran sesuatu produk oleh pihak bank. Ini adalah kerana mereka juga perlu mematuhi pandangan dan panduan yang diberikan oleh penasihat atau eksekutif syariah bank. Sebagai contoh, sesetengah bank Islam tidak menawarkan produk Pembiayaan Semula Kredit Eksport (ECR-i) kerana penggunaan kontrak *bay' al-dayn* dalam operasi produk tersebut. Di Malaysia, penggunaan *bay' al-dayn* diharuskan oleh Majlis Penasihat Syariah Suruhanjaya Sekuriti dan asas penghujuannya ialah sebarang hutang yang terhasil daripada mana-mana kontrak pembiayaan secara Islam seperti *bay' bithaman ājil* atau *murābahah* dianggap sebagai aset yang terasing (*mustaqil*) atau komoditi, oleh itu ia boleh diniagakan sama ada dengan harga diskaun atau penambahan margin keuntungan (premium). Berdasarkan temu bual, didapati bank-bank

---

<sup>50</sup> Keputusan Majlis Penasihat Syariah Suruhanjaya Sekuriti, 2002, 19.

masih menggunakan kontrak *bay' al-dayn* terutamanya dalam produk-produk pembiayaan perdagangan antarabangsa Islam. Untuk mengelakkan produk sebegini terus dipertikai, satu mekanisme baru harus dicari bagi membolehkan perbankan Islam melaksanakan prinsip-prinsip Syariah yang boleh diterima diperingkat global dan memenuhi keperluan masyarakat. Walaupun terdapat cadangan untuk mengaplikasikan *bay' al-dayn* dalam bentuk yang lebih diterima iaitu *bay' al-dayn bi al-sila'*, namun setakat ini ia masih lagi di peringkat perancangan dan belum dapat dilaksanakan oleh mana-mana bank Islam di Malaysia.

## RUJUKAN

- Abū Bakr Aḥmad b 'Alī al-Razī al-Jaṣṣāṣ, *Aḥkām al-Qurān* (Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, n.d).
- Abū Ishāq Ibrāhīm b 'Alī al-Syirāzī, *Al-Muhazzab fī al-Fiqh al-Syāfi'i* (Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1995).
- Aḥmad b 'Alī b Ḥajar al-'Asqalānī, *Fatḥ al-Bārī Syarḥ Ṣaḥīḥ al-Bukhārī* (Riyadh: Maktabah al-Malik Fahd al-Waṭaniyyah, 2001).
- Ahmad Hidayat Buang, *Undang-undang Islam di Malaysia, Prinsip dan Amalan* (KL: Penerbitan Universiti Malaya, 2007).
- Aḥmad b Idrīs Al-Qarāfī, *Al-Furūq* (Mesir: Dār Iḥyā' al-Kutub al-Arabiyyah, 1344H).
- Ala' al-Dīn Abū Bakr b Mas'ūd al-Kasānī, *Badā'i' al-Ṣanā'i' fī Tartīb al-Syarā'i'* (Beirut: Dār al-Fikr, 2003).
- Alī Muhyī al-Dīn al-Qarradaghī, *Buḥūth fī al-Fiqh al-Mu'āmalāt al-Māliyyah al-Muāṣirah* (Beirut: Mu'assasah al-Basyair al-Islāmiyyah, 2001).
- Berg, B.L., *Qualitative Reseach Methods for the Social Sciences* (USA: Allyn & Bacon, 1989).
- Al-Dusūqī, *Ḥāsyiah al-Dusūqī 'alā al-Syarḥ al-Kabīr* (Kaherah: Dār Iḥyā' al-Kutub al-'Arabiyyah, n.d).
- Fauzias Mat Nor, *Understanding International Finance* (Petaling Jaya: Pearson Malaysia Sdn. Bhd, 2002).
- Ibn Ḥazm al-Andalūsī, *al-Muḥallā* (Mesir: Maṭba'ah al-Muniriyyah, 1350H).
- Ibn Qayyim al-Jauziyyah, *I'lām al-Muwaqqi'in* (Beirut: Dar al-Fikr, 1995).
- Kamāl al-Dīn Ibn Humam, *Fatḥ al-Qadīr* (Kaherah: Maṭba'ah Muṣṭafā Muḥammad, 1356H).

- Mohd Daud Bakar (1997), ‘*As-Suyulah: The Islamic Concept of Liquidity*,’ Kertas Kerja yang dibentangkan di International Islamic Capital Market Conference 97, 15-16 July 1997.
- Mohd Daud Bakar, ‘Aspek-aspek Pembiayaan Projek dalam Amalan Perbankan Islam’, *Jurnal Syariah*, 5/2, (1997).
- Muhammad b ‘Alī b Muhammad al-Syawkānī, *Nayl al-Awtār Syarḥ Muntaqā al-Akḥbār* (Mansurah: Maktabah al-Imān, 1999).
- Muhammad Ayub, *Understanding Islamic Finance* (Chichester: John Wiley & Sons Ltd, 2007).
- Naziḥ Hammād, *Qaḍāya Fiqhiyyah Mu‘āsirah fī al-Māl wa al-Iqtisād* (Damsyiq: Dār al-Qalam, 2001).
- Nota Bank Islam Malaysia Berhad, 2011
- Nota Maybank Islamic Berhad, 2012
- Nota RHB Islamic Bank, 2012.
- Saiful Azhar & Mahmood M. Sanusi (1999), “*Financial Instruments for Project Financing in Malaysia and Arab Countries: A Comparative Analysis*” (Kertas Kerja Konferensi Islamic Project Financing di JW Marriot Hotel Kuala Lumpur, 26-27 April 1999).
- Sano Koutoub Moustapa, *The Sale of Debt as Implemented by The Islamic Financial Institutions in Malaysia* (Kuala Lumpur: UIAM, 2001).
- Temubual bersama En.Saharudin b Jaafar, Ketua Bahagian Perkhidmatan Dagangan, Bank Islam Malaysia Berhad di Menara Bank Islam, Jalan Perak pada 8.9.2011 jam 12.30 tengahari.
- Tuckman, B.W., *Conducting Educational Research* (USA: Harcourt, 1999).
- Wahbah Al-Zuḥaylī, *Al-Mu‘āmalāt al-Māliyyah al-Mu‘āsirah* (Damsyiq: Dār al-Fikr, 2009).
- Wahbah al-Zuḥaylī, *Bay‘ al-Dayn fī al-Syarī‘ah al-Islāmiyyah* (Jeddah: Jāmiyah al-Malik Abd Aziz, 1997).
- Wahbah al-Zuḥaylī, *Al-Tamwīl al-Iqtisādī ‘Aqd al-Salam wa al-Istiṣnā’ fī al-Fiqh al-Islāmī* (Damsyiq: Dār al-Maktabi, 1997).
- Wahbah al-Zuḥaylī, *Al-Fiqh al-Islāmī wa Adillatuhu* (Damsyiq: Dār al-Fikr, 1989).